

## Ich weiß mir'n Mädchen hübsch und fein

Text from *Des Knaben Wunderhorn*

Set by *Eugen (Francis Charles) d'Albert* (1864-1932), *Hüt du dich*, op. 22, #3; *Johannes Brahms* (1833-1897), *Hüt du dich*, op. 66, #5 [duet] and *Ich weiß mir'n Maidlein*, from *Deutsche Volkslieder*, WoO. 33, #40; (*Jakob Ludwig*) *Felix Mendelssohn-Bartholdy* (1809-1847), *Ich weiß mir'n Mädchen*

<b>Ich</b>	<b>weiß</b>	<b>mir'n</b>	<b>Mädchen</b>	<b>hübsch</b>	<b>und</b>	<b>fein,</b>
[ʔɪç]	va:es	mi:çn	'mɛ:t.çən	hʏpʃ	ʔunt	fa:en]
I	know	for-me-a	girl	pretty	and	delicate,

(*I know a girl, pretty and delicate,*)

*Variant*

<b>Ich</b>	<b>weiß</b>	<b>ein</b>	<b>Mädlein</b>	<b>hübsch</b>	<b>und</b>	<b>fein,</b>
[ʔɪç]	va:es	a:en	'mɛ:t.la:en	hʏpʃ	ʔunt	fa:en]
I	know	a	girl	pretty	and	delicate,

hüt' du dich!  
Es kann wohl falsch und freundlich sein,  
hüt' du dich!  
Vertrau' ihr nicht, sie narret dich!

Sie hat zwei Äuglein, die sind braun,  
hüt' du dich!  
Sie werd'n dich überzwerch (überzwerch) anschau'n,  
hüt' du dich!  
Vertrau ihr nicht, sie narret dich!

Sie hat ein licht goldfarbenes Haar,  
hüt' du dich!  
Und was sie red't, das ist nicht wahr,  
hüt' du dich!  
Vertrau ihr nicht, sie narret dich!

Sie hat zwei Brüstlein, die sind weiß,  
hüt' du dich!...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

